

rings 16 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
58. Jahrgang, 05. August 2020

Kirchenregion Hemmingen



Sommerkirche 2020



Sehnsuchtsfragen

Zu folgenden Terminen sind alle herzlich
eingeladen:

2. August, 11 Uhr Friedenskirche Arnum

Was liebst du? Pastorin Behler

Auf dem Kirchplatz

9. August, 18 Uhr St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

Was hoffst du? Pastorin Maczewski

Bei gutem Wetter auf dem Kirchhof

16. August, 11 Uhr Trinitatiskirche Hemmingen

Wovon träumst du? Pastor Beyger

In der Kirche

23. August, 18 Uhr Nikolaikirche Hiddestorf

Was glaubst du? Pastor Gnügge

Unter dem Blätterdach neben der Kirche

www.kirchenregion-hemmingen.de

kulturzentrum bauhof hemmingen

Freitag // 4. September 2020
19.00 Uhr



Old Virginny Jazzband Jubiläums- und Benefizkonzert

**bauhof „on tour“ auf dem Gelände
der Nikolaikirche in Hiddestorf**

**bauhof
hemmingen**

Vorverkauf und Informationen:
www.bauhofkultur.de

Dorfstraße 53 • 30966 Hemmingen
Mail: info@bauhofkultur.de

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB

ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise? Lassen Sie einen Sommercheck machen!



KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum



NOTRUFEN 	
POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08 - 09
FAMILIENANZEIGEN	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12 - 13
BAUHOF	14 - 15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
SONSTIGES	16
ARNUM	20
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	20
HIDDESTORF / OHLENDORF	21
VERSCHIEDENES	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
ANKAUF / VERKAUF	23
UNTERRICHT	23
STELLENMARKT	23

APOTHEKENNOTDIENST jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages	
05.08. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33	14.08. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
06.08. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	15.08. Ahorn-Apotheke Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
07.08. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9	16.08. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37
08.08. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	17.08. Torhaus Apotheke Telefon: (05 11) 76 08 61 15 Aegidientorplatz 2 b
09.08. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2B	18.08. Europa-Apotheke Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt
10.08. Flora-Apotheke Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße	19.08. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
11.08. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Str. 72, N. Krausenstr.	20.08. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
12.08. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	21.08. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
13.08. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	22.08. Mendelsohn-Apotheke Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

IMPRESSUM	
Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.
<p>>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.</p>	

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME	
Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen: Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr	
Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de	
Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:	
Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben	
 19. August 2020	(Anz.-/Redaktionsschluss: 11.08.)
 02. September 2020	(Anz.-/Redaktionsschluss: 25.08.)

Es wurden im Rahmen einer Bürgerbeteiligung für den Ausbau des Hohen Holzweges im Mai 2018 verschiedene Varianten der Fahrbahnsanierung, unter Berücksichtigung von Verbesserungen für die Radfahrer, vorgestellt. Die seinerzeit gewählte Variante ist nun umgesetzt worden.

Im Zuge der Arbeiten wurden daher auch neue Markierungen erstellt. So wurde am Hohen Holzweg und in der Bockstraße, als Verbesserung für den Radverkehr, im Kreuzungsbereich zur Bundesstraße Aufstellflächen für die Radfahrer rot markiert. Hier können sich die Radfahrer vor dem Autoverkehr aufstellen, um dann, möglichst gefahrlos, die Kreuzung zur Göttinger Straße zu queren.



Aufstellfläche für Radfahrer



Piktogramme und Aufstellfläche im Kreuzungsbereich

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
 Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Krawinkel



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

*Sie möchten
modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE

86 26 91

MARTIN

FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Kirschrot?
 Kein Problem! Haben wir da.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnun - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
 malermeister-bleeker.de

Bleeker
 MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

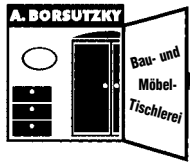
30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnun hilft Ihnen gerne

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben
Tapeten
Boden-
beläge



Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
 - Holz- und Kunststofffenster
 - Isolier- und Funktionsgläser
 - Spiegel · Glasplatten
 - Ganzglastüren · Glasdächer
- 30966 Hemmingen
Ortsteil Arnun
Göttinger Straße 56
Tel. 0 51 01 / 925 100
Fax 0 51 01 / 925 101

Zudem wurden am Fahrbahnrand mehrere Fahrradpiktogramme aufgebracht, um den Fahrzeugverkehr auch für den Radverkehr zu sensibilisieren.

Im Knotenpunkt des Hohen Holzweges mit der Beethovenstraße und dem Bürgermeister-Weber-Weg kreuzt eine wichtige Radwegverbindung den Hohen Holzweg von Arnun in Richtung Gewerbepark Devese mit den wichtigen Nahversorgern. Um auch in diesem Bereich den Kraftfahrzeugverkehr auf querende Radfahrer hinzuweisen, wurde der gesamte Kreuzungsbereich auch rot markiert und Piktogramme aufgebracht.

In der Bockstraße wurde zur Verkehrsberuhigung in dem besonders sensiblen Bereich an der Kita eine Plateauaufpflasterung eingebaut. Diese leicht erhöhte Aufpflasterung zwingt den Fahrzeugverkehr hier abzubremesen. Denn obwohl die Bockstraße als Tempo-30-Zone ausgewiesen ist, wurde von Anliegern des Öfteren über zu hohe Geschwindigkeiten geklagt. Nebenbei hat die Stadt hier durch Absenkung der Bordsteine zum Gehweg, auch eine verbesserte Querungsmöglichkeit für Fußgänger geschaffen.

Weiter wurden in der recht langen Bockstraße mehrere Piktogramme „30“ aufgebracht, um die Kraftfahrzeugführer an die zulässige Höchstgeschwindigkeit zu erinnern.

Auch Arnun hat nun eine Fahrradservicestation

Im Rahmen des Programms zur Förderung des Radverkehrs, hat die Stadt Hemmingen auf dem Rathausplatz bereits eine Fahrradservicestation aufgestellt. Nun gibt es auch im Stadtteil Arnun eine Station. Sie wurde an der Göttinger Straße vor dem neuen Edeka-Markt aufgestellt.

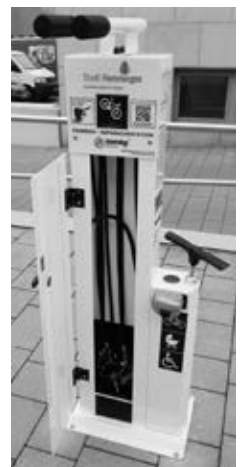


Die Station enthält Werkzeug zur Fahrradreparatur, von Schlüsseln bis zur Luftpumpe und kann von allen Radfahrenden genutzt werden.

Die Werkzeuge sind an Stahlseilen, zum Diebstahlsschutz, befestigt und befinden sich hinter einer Stahltür, die mit einem normalen Chip oder Geldstücken wie ein Einkaufswagen beim Supermarkt geöffnet werden kann. Das Fahrrad kann an 2 Bügeln an der Station aufgehängt werden, um die Reparatur zu erleichtern.

Eine weitere Station soll demnächst im Stadtteil Devese aufgestellt werden. Die Verwaltung prüft zudem auch die Aufstellung einer vierten Station auf dem Gelände der Carl-Friedrich-Gauß KGS Hemmingen. Die Fahrradservicestationen sind eine Maßnahme im Rahmen des Radverkehrskonzeptes der Stadt Hemmingen als fahradfreundliche Kommune.

Die Kosten pro Station belaufen sich auf ca. 1500,- Euro. Es ist vorgesehen, in einer Stadtentwicklungs- und Umweltausschusssitzung Ende 2020 über erste Erfahrungen zur Akzeptanz des Angebotes von Servicestationen zu berichten.



Daher bitten wir die Bürger, uns über ihre Erfahrungen mit den Stationen telefonisch oder per E-Mail unter dietmar.juschkewitz@stadthemmingen.de oder unter thomas.lehmann@stadthemmingen.de zu berichten.

Die Stadt Hemmingen ist bei der Aufstellung dieser Stationen Vorreiter in der Region Hannover.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Bei der Agentur für Arbeit werden FAMILIE UND BERUF großgeschrieben

Die Agentur für Arbeit Hannover hat ein neues Angebot für Berufsrückkehrende im Angebot „Campus Familie und Beruf“. Die Kundinnen und Kunden der Agentur sind individuell. Von „ungelernt“ bis „high potential“, allen wird eine individuelle Unterstützung angeboten. Unabhängig davon ob Arbeitslosengeld bezogen wird oder nicht, kann am Campus teilgenommen werden. Nach einem Wiedereinstiegs-Check stehen Module zur Verfügung, es kann dabei z.B. um Qualifizierung oder Existenzgründung gehen. Ein Angebot ist auch „Neustart MINT“ für Akademikerinnen mit und ohne anerkannten Studienabschluss. Dieses Modul spricht besonders Frauen mit Migrationshintergrund an.

Die Beauftragte für Chancengleichheit (BCA), Andrea Wassermann, hat dieses Konzept entwickelt und berät auch dazu. „Der ‚Campus‘ ist ein optimaler Einstieg in den Arbeitsmarkt nach Familienzeiten. Er ist eine Vorbereitung auf die digitale Arbeitswelt, beinhaltet das Auffrischen der Kenntnisse unter Berücksichtigung individueller Betreuungspflichten (Kinder / Pflege). Damit unterstützen wir die Vermittlung in Arbeit und sorgen für dringend gesuchte Fachkräfte“, erklärt Andrea Wassermann, BCA Hannover.

Wer Fragen zu dem Programm hat, kann sich an die persönliche Ansprechperson bei der Agentur für Arbeit oder direkt an Frau Wassermann wenden: Hannover.bca@arbeitsagentur.de. Das komplette Programm ist auf der städtischen Homepage www.stadthemmingen.de über das Suchwort „Projekt Campus Familie“ nachzulesen.



Werbekampagne an der Brühlstraße

Foto H. Habenicht

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

Hemminger Ferienschule sucht Freiwillige



Unterrichtsausfall, Homeschooling, Kontaktbeschränkungen, Veranstaltungsabsagen ... die Corona-Pandemie kann sich negativ auf die Bildungschancen der jetzigen Schüler*innengeneration auswirken. Dies gilt vor allem für Kinder aus Familien, in denen das Wissen oder die Zeit für eine Unterstützung durch die Eltern und häufig auch die notwendigen technischen Endgeräte fehlen.

Deshalb möchte die Stadt Hemmingen ein Projekt auf die Beine stellen, in denen Schüler*innen aus Familien mit geringem Einkommen in einer 1:1-Betreuung von Freiwilligen unterstützt werden. Je nach individuellem Bedarf der Kinder können so Wissenslücken gefüllt, Kompetenzen gestärkt oder auch „nur“ die Lesefähigkeit gefördert werden.

Die Förderung findet im Interkulturellen Familientreff in der Heinrich-Hertz-Straße 23 in Westefeld statt. Die Räumlichkeiten erlauben es, dass jedes Lern tandem einen eigenen Raum bekommt. Weitere Hygienemaßnahme wie Trennwände aus Plexiglas, regelmäßiges Lüften und Desinfizieren ermöglichen eine Durchführung in „Coronazeiten“.

Die Lernzeiten werden individuell abgesprochen. Die Zahlung eines Honorars ist leider nicht möglich. Gestartet werden soll die Ferienschule Anfang August. Ein späterer Einstieg ist möglich. Eine Fortsetzung des Projektes über die Schulferien hinaus ist geplant.

INTERESSIERT? NOCH FRAGEN?

Dann melden Sie sich bitte unverbindlich bei:

Stadt Hemmingen, Diana Sandvoß, Telefon (05 11) 41 03-177

E-Mail gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de

Braucht Ihr Kind noch Unterstützung, um im neuen Schuljahr gut einsteigen zu können? Erhalten Sie eine staatliche Transferleistung (z.B. Wohngeld, Kinderzuschlag, Arbeitslosengeld II)? Dann melden Sie sich ebenfalls gern unter den obigen Kontaktdaten.

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 4874
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM

Getränke-
Fachgroßhandel



RATSKELLER
Premium-Blg.

24 Flaschen
à 0,33 Liter

9⁹⁹ €

becker's
bester

Apfelsaft klar + trüb
ACE

6 Flaschen
à 1,0 Liter

8⁷⁶ €

GEROLSTEINER®



Sprudel + Medium

12 Flaschen
à 1,0 Liter

5⁸⁴ €

Volvic

versch. Sorten
Tee Pfirsich /
Zitrone
Touch Apfel /
Kirsch

6 Flaschen
à 1,5 Liter

6⁸¹ €

ADAM Getränke GmbH
Dorstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58
Telefax (05 11) 60 05 77 14

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. August

18.00 Uhr Sommerkirche in der St. Vitus-Kirche Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 16. August

11.00 Uhr Trinitatiskirche, Sommerkirche, Pastor Beyger

Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus. Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEIS:

Anmeldung zum Vorkonfirmanden-Unterricht

Im September startet unser neuer KU4-Kurs. Es sind alle Kinder, die dann in die 4. Klasse gehen, eingeladen. Auch Kinder, die noch nicht getauft sind, können am KU4-Unterricht teilnehmen. Zur Anmeldung und Vorstellung des Unterrichtskonzeptes findet ein Informationsabend statt.

Informationsabend: Montag, 31. August, um 19.00 Uhr, in der Trinitatiskirche

Die Anmeldung ist auch im Gemeindebüro möglich.

Der KU8-Unterricht beginnt ebenfalls im September. Auch hierzu kann die Anmeldung im Gemeindebüro erfolgen.

Austräger für das Magazin miteinander gesucht

Für einige Straßenzüge in Hemmingen-Westerfeld fehlen uns Austräger! Dies betrifft einen Teil der Deveser Straße, einen kleinen Bereich der Berliner Straße und das Wohngebiet um den Gartenweg.

Wollen Sie dabei sein und das Team der Austräger unterstützen, oder können Sie kurzfristig einspringen, wenn Bedarf besteht, dann sind Sie bei uns richtig! Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

Das Gemeindebüro ist in der Zeit vom 3. bis 24. August 2020 geschlossen. Auskünfte erteilen gern die Gemeindebüros der anderen Kirchengemeinden in der Hemminger Kirchenregion.

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrod-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung der Kirchengemeinde: Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. August

18.00 Uhr Regionaler Gottesdienst der Sommerkirche in der St. Vitus-Kirche Wilkenburg „Was hoffst du?“ – Pastorin Maczewski

Sonntag, 16. August

11.00 Uhr Regionaler Gottesdienst der Sommerkirche in der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld „Wovon träumst du?“ – Pastor Beyger

Sonntag, 23. August

18.00 Uhr Regionaler Gottesdienst der Sommerkirche in der Nikolaikirche Hiddestorf „Was glaubst du?“ – Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

Der Kirchenvorstand hat ein Hygienekonzept und einen Stufenplan zum Wiederbeginn der Gruppen und Kreise im Gemeindehaus erarbeitet. Bei allen Treffen sind u. a. folgende Regeln einzuhalten:

- Einhalten des Mindestabstands von 1,5 m
- Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung beim Betreten und Verlassen der Räumlichkeiten und wenn die Abstandsregelung nicht eingehalten werden kann
- Desinfektion der Hände beim Betreten des Gemeindehauses
- Getränke werden von einem Verantwortlichen ausgeschenkt oder verteilt, Speisen werden nicht gereicht
- Dokumentation der Teilnehmenden durch die Gruppenverantwortlichen

Seit Juli hat die **Bücherstube** im Gemeindehaus ihren Betrieb wieder aufgenommen. Während der Ferienzeit ist sie montags und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Außerdem sind bis auf Weiteres folgende Gruppentreffen mit maximal je 10 Personen im Kleinen Saal möglich:

Handarbeitskreis montags 15.00 Uhr,

Kontakt: Frau Bergmann, Telefon (05101) 8 55 75 33

Lesende Männer der Region: montags nach Vereinbarung,

Kontakt: Peter Meerheimb E-Mail: meerheimb@freenet.de

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,

Andacht in der Kirche, gestaltet von Ehrenamtlichen

Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: jeden 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr,

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (05101) 44 60

Kantorei: in Kleingruppen nach Absprache, mittwochs, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (05101) 58 74 19

Gitarregruppe: freitags, 17.30 Uhr,

Kontakt: Christel Herrmann-Vogel, Telefon (05101) 51 54

Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon (05101) 92 53 64

Mittendrin-Frauengruppe: Kontakt: Stefanie Schievink, Tel.: (05101) 24 82

Weitere Gruppen treffen sich nach Rücksprache mit dem Kirchenvorstand ebenfalls wieder regelmäßig. Sobald die geltenden Vorschriften es erlauben, werden die Zugangsbeschränkungen weitergehend gelockert!

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. August

18.00 Uhr Sommerkirche in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 16. August

11.00 Uhr Sommerkirche in Hemmingen, Pastor Beyger

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Elterntreff: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr
Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Stille Zeit in der Kirche: Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr,
Ansprechpartner: Christina Riehl-Süß

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de

Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00
bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79, Fax:
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin
Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:
(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner,
Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. August

18.00 Uhr Regionale Sommerkirche in Wilkenburg, je nach Wetterlage, auf dem
Kirchhof oder in der St.-Vitus-Kirche, Pastorin Maczewski
Thema des Gottesdienstes: „Was hoffst du?“

Sonntag, 16. August

11.00 Uhr Einladung zur Regionalen Sommerkirche nach Hemmingen, Pastor Beyerger
Thema des Gottesdienstes: „Wovon träumst du?“

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.
Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11)
12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,
Berliner Str. 20, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40
Pfarrvikar: Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinde-**
referent/in: Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

Bis Ende August finden keine Veranstaltungen in unseren Pfarrheimen statt.

Bis Ende August finden folgende Gottesdienste statt:

Jeden Samstag um 17.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria Pattensen

Jeden Sonntag um 11.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus Hannover- Ricklingen

Eine Anmeldung zu den Gottesdiensten ist im Pfarrbüro, Telefon (05 11) 12 35 95 30 not-
wendig. Bitte die Hygienevorschriften auf unserer Homepage und in unseren Schaukästen
beachten.

Im August werden in Hemmingen wieder katholische Messen gefeiert



Hemmingens Katholiken können sich auf Sonntags-Gottesdienste
– zunächst unter freiem Himmel – freuen.

Nach mehrmonatiger Pause werden an den beiden Sonntagen
2. und 16. August jeweils um 17.00 Uhr heilige Messen im
Garten hinter der katholischen Kirche Sankt Johannes Bosco in
Hemmingen gefeiert.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Es können bis zu
80 Personen an den Gottesdiensten teilnehmen. Die Gemeinde
hat ein Hygienekonzept erarbeitet, das auf den Vorgaben des
Landes Niedersachsen und des Bistums Hildesheim beruht.

Vor Beginn der Messe muss sich jeder Teilnehmer
in eine Liste eintragen. Jederzeit ist darauf zu achten,
dass der **Sicherheitsabstand von 1,5 Meter** zwischen den
Gottesdienstbesuchern eingehalten wird. Das Tragen einer
Mundschutzmaste ist Pflicht.

Ordner werden darauf achten, dass die Hygiene-Regeln
eingehalten werden. Als Eingang zu der Messe dient
das Gartentor hinter der Kirche. Es wird gebeten,
ca. **30 bis 15 Minuten vor Beginn zu kommen**, damit es
beim Eintragen in die Liste und der Zuweisung der Plätze
nicht zu einem Stau kommt. Gesangbücher brauchen nicht
mitgebracht zu werden.

Bei leichtem Regen oder Schauern finden die Messen statt
(Regenschirm nicht vergessen). Nur bei starkem Unwetter,
Gewitter oder Dauerregen werden die Messen auf den
jeweils darauffolgenden Sonntag verlegt. Eine spezielle
Benachrichtigung wird es in diesem Fall nicht mehr geben.

TGV Hemmingen

ANZEIGE

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 05 11/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Danke

Wir haben „JA“ gesagt und sagen „DANKE“
für die vielen Glückwünsche, Blumen und
Geschenke zu unserer Hochzeit am 26. Juni 2020.

Cornelia & Bernd Kreft

STATT KARTEN

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben. Es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

**Ernst
Gläser**

20.08.1932 – 23.06.2020

Ruth Gläser

Hemmingen, im August 2020

Rainer Germeyer

† 2. Juli 2020

Danke für die lieben Worte.
Danke für's Zuhören.
Danke für die netten Gesten.
Danke für Eure Hilfe.
Danke für die gemeinsame Zeit.

Elke, Alexander und Philip

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.



**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

*„Es war sehr schwer, die kontroversen Verhaltens- und Erklärungsvorschläge der Viren-SpezialistInnen mit meinen Gefühlen und mit den Obri-
gkeitsverordnungen in Einklang zu bringen. Ich war völlig durcheinander,
im Denken und Fühlen, beim Suchen. Vielleicht kann ich nun deshalb die
Antwort der Olivenbäume besser verstehen. Ich versuche, diese, auf
meine Art, in unsere Sprache zu übersetzen:*

*Für und gegen alles ist ein Kraut gewachsen. Das habt Ihr leider verges-
sen. Für und gegen alles gibt es keine globalen, für immer wirkenden
Impfstoffe. Das solltet Ihr verstehen lernen. Durch Eure Naturferne seid
Ihr auf zu glatte, platte Geradeaus-Wege geraten. Ihr akzeptiert und
„produziert“ Eigenschaften, und bewundert deren Resultate oft sogar,
die für uns in den Pflanzen-, Tieren-, Pilze-, Bakterienwelten nicht vor-
kommen: Gier, Macht, Ungeduld, Furcht, Kummer, Zweifel, Schwäche,
Ignoranz, Unruhe, Angst ... und gegenwärtig oft individuell-militantes
Umsetzen hilfloser, aber gutgemeinter Anordnungen und häufig Arroganz
und gleichfalls Militanz beim leider von Eurer Öffentlichkeit ausgeblendeten,
aber notwendigen Vortragen von Alternativen.*

*Wir sind erfüllt und werden geführt von: Standhaftigkeit, Kraft, Freude,
Frieden, Weltvertrauen, Verwurzeltheit, Urverständnis. Eure lebensfroh
machenden Möglichkeiten sind „zusätzlich“: Mitgefühl, Phantasie, Ver-
zeihen, Mut, Toleranz, Weisheit, Demut, Liebe ... all' diese wunderbaren
Seeleneigenschaften stehen Euch noch immer, auch wenn das in Euren
Lebens-„kämpfen“ beängstigend verschwommener wird, zur Verfügung.
Auch unsere seit 10.000 Jahren bestehende Freundschaft könnte in Ge-
fahr geraten, wenn Ihr sie mehrheitlich phantasie- und lieblos, macht-
und geldgierig strapaziert. „Völker hört die Signale“, die das jetzt aktive
Virus schickt. Dann könnte sich das bedrückende Durcheinander Eurer
Stromlinienleben zu heiterem Miteinander und liebevollem Füreinander
entwickeln. Und dann: ein bisschen Durcheinander gehört zum Leben
jeder Art hin und wieder auf dieser phantastischen, kleinen Erde dazu.“*

Jürgen Piquardt (Asphalt-Kolumne 7/2020)

VORSCHAU VERANSTALTUNGSHINWEIS

**Lesung & Kau- und Lächelkurs mit Jürgen Piquardt im Rathaus
Hemmingen, Bürgersaal, Mittwoch, 2. Dezember, 19.00 Uhr**

LUST AUF PFLANZENKOST – DER GENUSS DES EINFACHEN

Der jahrzehntelange Inhaber des Bio-Erlebnis-Restaurants „La Provence“
kommt aus der geographischen Provence in seine frühere Arbeitswelt
und Heimat.

Mit seinen ganzheitlichen Ernährungsvorstellungen für Körper, Seele
und Geist versucht er heiter und trotzdem leidenschaftlich zum Ändern
der Gewohnheiten anzuregen ...

Mitveranstalter ist der DRK-Ortsverein Hemmingen.

Eintritt: 5,- Euro

Nach den derzeit geltenden Regelungen maximal 20 Plätze vorhanden!

Anmeldung **dringend erforderlich** unter: Telefon (05 11) 410 32 80

Stadtbüchereien mit eingeschränkten Öffnungszeiten!

• STADTBÜCHEREI IM RATHAUS HEMMINGEN:

Die Stadtbücherei im Rathaus Hemmingen ist wieder in eingeschränkter
Form geöffnet. Es gelten aber besondere Regeln für Abstandswahrung
und kontrollierten Einlass.

Die Bücherei im Rathaus ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

**Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr.
Montag 15.00 bis 18.00 Uhr. Mittwoch geschlossen!**

Zutritt nur über den Haupteingang!

Das Büchereiteam bitte um Einhaltung der gebotenen Sicherheitsab-
stände. Danke schon jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme!

Alternativ besteht die Möglichkeit, gesonderte Zutrittsmöglichkeiten für
die Bücherei auch zu anderen Zeiten abzusprechen. Vereinbaren Sie
hierfür telefonisch oder per Email einen individuellen Besuchstermin und
betreten Sie – nach Anklopfen – die Bücherei über die Hintertür (gegen-
über von der Zahnarztpraxis Dr. Lindemann). Telefon (05 11) 41 03-280
oder buecherei@stadthemmingen.de.

Wer **längere Aufenthalte** einplant, sollte möglichst an den **Dienstags-,
Donnerstags- und Freitagsnachmittagen Besuchstermine** vereinba-
ren, da es am regulär geöffneten Montagnachmittag erfahrungsgemäß
Warteschlangen gibt!

Die Hemminger Stadtbücherei versorgt die Nutzerinnen und Nutzer,
die aus Rücksicht vor der Ansteckungsgefahr die Räume der Stadtbücherei
nicht betreten möchten, auch „außer Haus“ mit Lesestoff, Gesellschafts-



**FÜR EIN SICHERES GEFÜHL.
Bestattungsvorsorge.**

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

spielen, Filmen, CDs und Co. Ab sofort können Bestellungen per Anruf oder E-Mail an die Stadtbücherei Hemmingen aufgegeben werden. Die entlehbaren Medien können im Online-Katalog eingesehen werden. Es können Medien aus den Stadtbüchereien in Hemmingen und Arnum ausgeliehen werden.

Online-Katalog: www.stadtbuecherei-hemmingen.de

Nach Absprache ist in Einzelfällen auch eine Lieferung nach Hause möglich.

• STADTBÜCHEREI ARNUM

Auch die Stadtbücherei Arnum steht wieder zur Verfügung, allerdings ausschließlich nach Vereinbarung eines individuellen Besuchstermins! Zahlreiche Neuerwerbungen warten auf darauf, in die Sommerferien mitgenommen zu werden!

Telefon (0 51 01) 9 27 77 oder buecherei-arnum@stadthemmingen.de.

Notfalls auch über die Stadtbücherei im Rathaus:

Telefon (05 11) 41 03-280 oder buecherei@stadthemmingen.de.

➤ Fortsetzung auf Seite 15

Büntebad

Endlich wieder schwimmen im Büntebad

Büntebad und Büntesauna freuen sich, Sie wieder begrüßen zu dürfen! Bitte rufen Sie uns vor Ihrem Besuch an, um einen Termin zu vereinbaren. So können wir Ihnen und den übrigen Sauna- und Badegästen ein möglichst sicheres Saunieren und Schwimmen bieten!

**Terminvereinbarung für Bad und Sauna:
Telefon (05 11) 4 10 34 61**

Dienstag bis Samstag von 8.00 bis 14.00 Uhr und sonntags von 9.00 bis 14.00 Uhr können Termine vereinbart werden. Terminvereinbarungen sind nur eine Woche im Voraus möglich.

Öffnungszeiten Büntebad


Montag	geschlossen
Dienstag	07.00 – 08.45 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr ab 18.30 Uhr: Vereins- und Kursbetrieb
Mittwoch	07.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr ab 18.30 Uhr: Vereins- und Kursbetrieb
Donnerstag	07.00 – 08.45 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr ab 18.30 Uhr: Vereins- und Kursbetrieb
Freitag	07.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr ab 18.30 Uhr: Vereins- und Kursbetrieb
Samstag	09.00 – 17.00 Uhr ab 17.30 Uhr: Vereins- und Kursbetrieb
Sonntag	09.00 – 17.00 Uhr ab 17.30 Uhr: Vereins- und Kursbetrieb


Das Multifunktionsbecken ist von Dienstag bis Freitag nur von 14.30 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Badeschluss: 15 Min. vor Öffnungszeitende
Einlassschluss: 1 Std. vor Öffnungszeitende

Öffnungszeiten Büntesauna


Wochentags	12.00 – 18.00 Uhr
Am Wochenende	12.00 – 17.00 Uhr





Das Büntebad im Internet

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de.





Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53
30175 Hannover**

**Telefon (05 11) 31 60 63
www.kanzlei-debor.de**

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre.
(ab 20 Personen)



HOTEL ZUR POST

30966 Hemmingen
Dorfstraße 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Jürges

Bestattungen



Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Willkommen in unserem Outdoor-Fitnessstudio!

Energiegeladen, fit und stark durch die Schwangerschaft

Kostenlose Probestunde.

Workout mit Baby an der frischen Luft



Outdoor-Fitness für Mütter
www.laufmama.de/ch/at





PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Termine ohne Gewähr

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
August		
05 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
08 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	13:30 Sommerfest der DUH für Mitglieder, Freunde und Gäste Gaststätte Mutter Buermann
10 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
12 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
17 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
19 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmerr-sprechstunde Rathaus
26 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
31 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung

September		
01 Dienstag	Arnum	10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	17:30-20:30 Erste-Hilfe-Kurs am Kind Nikolaikirche, Gemeindezentrum Ostertorstraße 19
02 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Sporthalle / Mehrzweckhalle
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
09 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

10 Donnerstag		19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Freitag	Harkenbleck	3. Harkenblecker Turnier für Hemminger TT-Vereine und „Freunde“ (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaft) Sporthalle / Mehrzweckhalle
12 Samstag	Harkenbleck	3. Harkenblecker Turnier für Hemminger TT-Vereine und „Freunde“ (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaft) Sporthalle / Mehrzweckhalle
13 Sonntag	Harkenbleck	3. Harkenblecker Turnier für Hemminger TT-Vereine und „Freunde“ (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaft) Sporthalle / Mehrzweckhalle
14 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte Arnum Göttinger Straße 65
16 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
23 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

Veranstaltungsprogramm August / September 2020

Kartenvorverkauf: ▶ www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Schreib Gut(h)	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstraße 2	☎ (0 51 01) 128 29

Der Kultursommer naht mit großen Schritten!

Am 21. und am 29. August präsentiert der bauhof seine beiden Kultursommerevents im Amtsgarten des Schlosses Landestrost in Neustadt. Die Veranstaltungen werden selbstverständlich unter Berücksichtigung der bestehenden Abstands- und Hygieneregeln durchgeführt. Zur Zeit sind beide Veranstaltungen ausverkauft. Auf unserer Homepage www.bauhofkultur.de informieren wir Sie, sollten sich die Sitzplatzkapazitäten ein weiteres Mal kurzfristig erhöhen.

Folgende wichtige Hinweise sind unbedingt zu beachten:

- Eintrittskarten können ausschließlich über das Ticketing-System Reservix – www.reservix.de – erworben werden. Eine Abendkasse wird es nicht geben.
- Die Veranstaltungen werden eine Dauer von ca. 80 Minuten haben.
- Es gibt keine Pause.
- Es gibt eine Bewirtung. Getränke können aber auch mitgebracht werden.
- Das Gelände darf nur mit einem Mund-Nasenschutz betreten werden. Während der Veranstaltung kann die Maske abgenommen werden. Ohne Maske ist der Zutritt zum Gelände – auch mit gültigem Ticket – untersagt. Zudem gelten die üblichen Hygienevorschriften.

Ach ja – und sollte es regnen, bitte an wetterfeste Kleidung denken.

Kultursommer der Region Hannover 2020 Schloss Landestrost, Neustadt a. Rbge.



Gefördert von
 der Region Hannover und der
 Stiftung Kulturregion Hannover.



Freitag, 21. August 2020, Beginn: 20.00 Uhr

Frank Grischek & Julia Kock „Julia Kock chante Piaf“

Akkordeon. Aber schön.

Von Aachen bis Zürich, von Schmidts-Tivoli bis GOP-Variété – es ist das Erfolgsprogramm über das Leben und die Musik von Edith Piaf.

Gekonnt führt Julia Kock ihre Stimme durch weltbekannte Chansons wie „Milord“, „Je ne Regrette Rien“ und „La Vie en Rose“, immer präzise, immer einfühlsam und verzaubernd.

Begleitet von Akkordeonist Frank Grischek, der in einzigartiger und gekonnter Weise Melodien aus seinem Instrument perlen lässt, mal wuchtige Klänge aber auch solche, als hauche er die Tasten nur an. Mitten ins Herz treffen Julia Kock sowohl mit ihrem Gesang als auch mit ihren einfühlsamen Moderationen und Akkordeonist Frank Grischek mit seinem Spiel – fast so, als wäre die Piaf niemals von uns gegangen ...

Eintritt: 20,- / 17, Euro **Die Veranstaltung ist leider ausverkauft.**



Samstag, 29. August 2020, Beginn: 20.00 Uhr

Juliano Rossi feat. Achim Kück

Swing-Show

Seit den 90er Jahren tourt der Hannoveraner Oliver Perau mit der Band „Terry Hoax“ auf den Bühnen Europas. 1996 erfand Oliver Perau sich als Juliano Rossi neu und begann unter diesem Namen eine zweite Karriere als Swing- und Jazzsänger. Seine Konzerte genießen echten Kultstatus und Rossi ist der erst dritte deutsche Musiker, der von dem legendären New Yorker Jazz Label Blue Note unter Vertrag genommen wurde. Seit sechs Jahren engagiert sich Oliver Perau außerdem für das Projekt „Klang und Leben“, bei dem er zusammen mit anderen Musikern Konzerte für Menschen mit Demenz in Pflegeeinrichtungen gibt.



Glende
 Garten Bau GMBH
 glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Der Weg zu Ihrem Traumgarten. Wir gestalten für Sie:

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 006 081

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

— Fußpflege inkl. Fußbad 22,- € —

Frisches Lammfleisch
 vom Hof Büniger in Arnum
 Telefon (0 51 01) 30 82

Keine Angst vor Rohrleitungsschäden!

Unser grabenloses Sanierungsverfahren schont Ihre Nerven und den Geldbeutel!

+ Rohr- und Kanalarbeitung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Rückstauschutz + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaenberg
 GmbH
 Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen
 Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10, 38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
 Fax: 05 11 / 82 12 78
 Fon: 05 31 / 234 46 84
 Fax: 05 31 / 234 92 21
 www.ist-dein-rohr-frei.de

2017 erhielten Klang und Leben dafür in Hannover den Stadtkulturpreis für soziales Engagement und 2019 in Berlin den Deutschen Pflegepreis. Das „Kulturzentrum bauhof hemmingen“ präsentiert Juliano Rossi zusammen mit dem hervorragenden und in der Region bestens bekannten Pianisten Achim Kück auf der Open-Air-Bühne im Schloss Landestrost.

Ein Abend mit einer einzigartigen Mischung aus Swing-, Jazz- und Popmusik. Freuen Sie sich auf hervorragende Musik und begleitet von einer charmanten Moderation!

Eintritt: 20,- / 17,- Euro **Die Veranstaltung ist leider ausverkauft.**

Die Veranstaltungen finden als Open-Air-Veranstaltungen im Amtshof des Schlosses Landestrost in Neustadt a. Rbge, Schlossstraße 1 statt.

Der Kartenverkauf läuft ausschließlich über das Ticketingsystem Reservix – <https://kultur-rh.reservix.de/events>

ENDLICH ...

... geht es mit Kultur auch in Hemmingen wieder los.

Am Freitag, 4. September findet die erste bauhof-Veranstaltung zwar nicht in den gewohnten bauhof-Räumlichkeiten, sondern „on tour“ auf dem Gelände der Nikolaikirche in Hiddestorf statt. Mit wem könnte der Restart besser gelingen, als mit den Musikern, die uns seit über 20 Jahren begleiten: Der Old Virginy Jazzband.



Der bauhof freut sich auf ein schwungvolles Jubiläumskonzert zum 35-jährigen Bestehen der Band. Aber nicht nur das: Zugleich ist der Abend der Spendenaktion zugunsten der Orgel der Nikolaikirche gewidmet. Das Jubiläums- und Benefizkonzert beginnt um 19.00 Uhr und dauert bis ca. 20.30 Uhr. Eine Pause wird es nicht geben. Die AHA-Regeln – Abstand einhalten, Hygiene beachten, Alltagsmasken benutzen – werden selbstverständlich eingehalten. Nähere Informationen – auch zum Kartenvorverkauf – finden Sie demnächst an dieser Stelle und auf der Homepage www.bauhofkultur.de.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

> Fortsetzung von Seite 11

In beiden Büchereien besteht keine Mundschutz-Pflicht. Wir bitten aber um Einhaltung des Sicherheitsabstands von 1,5 m – auch im Falle des Aufeinandertreffens mehrerer Personen draußen vor der Tür!

• AKTUELL GELTENDE ÖFFNUNGSZEITEN

Verlässliche Informationen über den neuesten Stand erhalten Sie über die Homepage der Stadt Hemmingen: www.stadthemmingen.de („Büchereien“) bzw. über die „rings um uns“ oder die „Leinenachrichten“ und **nicht über Suchmaschinen wie „Google“!**

• SOMMERFERIEN

Beide Büchereien bleiben während der Schulferien im Rahmen der o. g. Einschränkungen geöffnet!

Ausstellungen

- „China, China, China!“ (Schaufenster)
- „Summertime“ (EG)
- „Viren, Seuchen, Pandemien und unser Immunsystem“ (EG)

Filme- (DVDs) & Spielebestand online

Auf der Homepage der Stadt Hemmingen (www.stadthemmingen.de) finden Sie ab sofort eine PDF-Datei mit den alphabetischen Kurztiteln



Ein bisschen Glas muss sein

Jetzt beraten lassen und Glasversicherung abschließen!

VGH Vertretung Stefan Korpiun

Berliner Str. 25
30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501
korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH

**Wir planen
Ihr neues
Traum-Bad!**

köthe
Bäder Sanitär Heizung

www.koethe-gmbh.de Tel. 0511. 42 67 96

Vereins-Restaurant TSU SAXONIA

Pächter: Maitre de Cuisine Moise Badji

Mühlenholzweg 42 · 30459 Hannover-Ricklingen

Telefon: 0511 - 42 31 74

E-Mail: moise@vereinsrestaurant-saxonia.de

Unseren Gästen wird sowohl Internationale als auch Deutsche Küche angeboten. Für den kleinen Appetit stehen selbstverständlich diverse Gerichte ebenso zur Auswahl, wie Kaffee und leckerer Kuchen.

Gerne richten wir ihre privaten Feierlichkeiten und andere Events bis zu 80 Personen in unseren Räumlichkeiten aus.

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 15:00 - 22:00 Uhr
Samstag 12:00 - 22:00 Uhr
Sonntag 10:00 - 22:00 Uhr

**Donnerstag
und Freitag
ab 17:Uhr
Grillen
Catering**



Rollladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!**



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Plissee / Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter
www.leine-vhs.de.

Neue Kurse ab August/September

Kurs-Nr. 30210H	Faszientraining ohne Rolle in der Mittagspause
mittwochs, ab 12. August, 13.00 – 13.30 Uhr 3 Termine Hemmingen- Westerfeld	Nutzen Sie die Mittagspause für ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden! Faszientraining ist Straffung und Stärkung des Bindegewebes. Durch eine große Variation aus kreisenden, schwingenden, hüpfenden und federnden Bewegungen wird sehr schonend und entspannend trainiert, nur mit dem eigenen Körper.
Kurs-Nr. 40641L	Englisch A2/B1
montags, ab 31. August, 10.30 – 12.45 Uhr 8 Termine (alle 2 Wochen) Laatzen	English makes the world go round In diesem Kurs haben wir Gelegenheit, unsere aus der Schulzeit oder auch später erworbenen Grundkenntnisse zu vertiefen und zu verbessern. Wir werden in intensiven Gesprächsrunden ein Sprachgefühl und -denken entwickeln, Selbstvertrauen auf- und Hemmungen abbauen. Schwerpunkt des Kurses ist die Entwicklung von Kommunikationsfreude.
Kurs-Nr. 40611D	Englisch A1 Auffrischung
Sa., 05. Sept., und Sa., 30. Januar, 10.00 – 11.30 Uhr (Präsenztermin in Arnum) dienstags, ab 08. September, 18.00 – 19.30 Uhr (13 Onlinetermine auf der vhs.cloud)	blended learning Die Mischung aus Präsenzunterricht und online-Lernen bietet Ihnen besonders viel Flexibilität beim Englischlernen, und die kleinschrittigen einwöchigen Module ermöglichen einen schnellen Wiedereinstieg in die Sprache. Parallel zu den Online-Terminen trifft sich der Kurs an zwei festgelegten Samstags-Terminen zum Präsenzunterricht in der Leine VHS Arnum. Zugangsvoraussetzung sind: Computer o. Tablet (mit Internet, Kamera, Mikro)
Kurs-Nr. 40800H	Französisch A1
mittwochs, ab 16. September, 10.45 – 12.15 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld	für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse BIENVENUE! Dieser Kurs führt Sie in die französische Sprache ein. Sie lernen, sich in Alltagssituationen mit einfachen sprachlichen Mitteln zu verständigen. Sie werden mit Freude und systematisch an diese schöne Sprache herangeführt. Wir werden den Kurs an Ihre Bedürfnisse anpassen und das Lern-tempo danach ausrichten. Ich freue mich auf Sie!
Kurs-Nr. 42220H	Spanisch A2, Stufe I
dienstags, ab 08. September, 8.45 – 10.15 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld	Vielleicht haben Sie im Urlaub oder in ca. 4 Semestern an der Volkshochschule schon Spanisch gelernt und möchten nun weiter systematisch die spanische Sprache erlernen? Wir bauen ein Basisvokabular auf und lernen hilfreiche Sätze für kleine Alltagsgespräche. Eine abwechslungsreiche Methodik gehört zum Programm des Kurses.

Geschäftsstelle Hemmingen
Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: hemmingen@leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

der knapp 4000 DVDs sowie eine PDF-Datei mit den über 600 Brettspielen beider Büchereien zum Stöbern! Alle Vierteljahre erfolgt ein Update!

Neu im Bestand: Romane

- „Ein liebender Mann“ von Martin Walser
- „Ein Mädchen für Morris“ von Roman Graf
- „Hanky und der Tausendschläfer“ von Marvin Roth
- „Hanky und der Mächtige“ von Marvin Roth
Grusel-Thriller des deutsch-amerikanischen Autors über unheimliche, körperlose Wesenheiten aus uralter Zeit, die die Menschheit auslöschen wollen.
- „Ostfriesenhölle“ von Klaus-Peter Wolf
- „Die Schweinedärme kullerten platschend auf den glitschigen Boden – Szenen einer Kindheit“ von Rudolf Nährig

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Corona-Stories – 83 Berichte aus aller Welt über einen Ausnahmezustand“
- „Der kleine Taschenbuddhist“ von Bettina Lemke
- „Die 50 größten Lügen und Legenden der Weltgeschichte“ von Bernd Gutberlet
- „Dynastien der deutschen Wirtschaft. Ihr Aufstieg, ihr Reichtum, ihre Skandale“ (Spiegel Geschichte)
- „Lieber einmal mehr als mehrmals weniger – Frisches aus der arschlochfreien Zone“ von Dieter (Max) Moor
- „Papa-Handbuch für Kinder ab 3“ von Peter Ballnik
- „Rechte Parolen kompetent kontern – Wegweiser für die psychosoziale und pädagogische Arbeit“ von Helga B. Gundlach
- „Trotzalter – Rat für Eltern in schwierigen Zeiten“ von Gertrud Teusen

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Die Coronakrise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. **(05 11) 41 03-286** oder **E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de**.

Einkaufsdienste in Hemmingen

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (05 11) 41 03-286 wenden.

Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 (info@nhn-hemmingen.de) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 (einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Nachbarn helfen Nachbarn

Vor dem Virus sind alle gleich? Die Corona-Pandemie zeigt eher das Gegenteil. Wer ein geringes Einkommen hat, sehr beengt wohnt, kaum Freizeitaktivitäten entfalten kann, den treffen Einschränkungen und Verbote besonders hart. Und das gilt gerade für die schwächsten: die Kinder.



Es stimmt, mancher Verzicht ist in diesen Monaten unvermeidbar. Aber einiges lässt sich wenigstens abmildern. Das Projekt „Nachbarn helfen Nachbarn“ steht bereit, in schwierigen Lagen zu helfen. Damit will die Bürgerstiftung Hemmingen dazu beitragen, dass besonders betroffene Mitbürger und Familien besser durch die Krise kommen. Gäbe es aktuell eine bessere Verwendung für Spendengelder und Stiftungsgewinne?

Der Zweck ist dabei nicht eingegrenzt. Fehlt vielleicht ein Einrichtungsteil, um das Aufeinanderhocken zu Hause erträglicher zu gestalten? Benötigen Kinder ein Gerät, um besser mit der Schule in Verbindung zu bleiben? Gibt es einen Vereinsbeitrag, den man sich nicht mehr leisten kann? Fehlt es an Eintrittsgeld, damit Kinder wieder Draußensein und Lebensfreude erfahren können? „Nachbarn helfen Nachbarn“ ist offen für vieles.

Gibt es Vorbedingungen? Eigentlich keine, außer dass die Bedürftigkeit vorliegen muss. Mancher tut sich schwer damit, seine eigene prekäre Lage zu offenbaren. Aber die Bürgerstiftung versichert: Mit allen Anfragen wird respektvoll, sensibel und vor allem vertraulich umgegangen. Niemand sollte sich scheuen, um Hilfe zu bitten, wenn er Hilfe benötigt.

Vielleicht können auch Nachbarn, Freunde oder Kollegen einen Hinweis darauf geben, dass eine Unterstützung angebracht wäre.

Auch wenn die schlimmste Phase der Pandemie überwunden scheint – viele Belastungen werden sich erst in den kommenden Wochen auswirken. Beispielsweise in Familien, wo der Sommerurlaub ausfällt, oder bei Kindern, die sich mit dem schulischen Mithalten schwertun.

Die Bürgerstiftung möchte alle Betroffenen ausdrücklich ermutigen, sich vertrauensvoll bei „Nachbarn helfen Nachbarn“ zu melden.

Kontaktdaten: per E-Mail: info@nhn-hemmingen.de
 telefonisch: (0 51 01) 5 81 18
 per Post: Nachbarn helfen Nachbarn
 c/o Bürgerstiftung Hemmingen
 Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

Der Herbst 2020 wird bunt – aktuelle Kurse jetzt schon buchen ...

Die Leine-VHS startet mit vielen neuen, interessanten und beliebten Kursen am 7. September in den Herbst

Der Sommer verabschiedet sich gedanklich schon so langsam, der Herbst steht bald vor der Tür. Die Leine-VHS sorgt dafür, dass dieser bunt wird: Das Herbstsemester beginnt am 7. September 2020 und alle Kurse können ab sofort auf www.leine-vhs.de gebucht werden. Eine große Auswahl von rund 360 Kurse steht bereit.

Von den „Gartenpflegetipps für den naturhaften Staudengarten“ über das „Faszientraining ohne Rolle“ und „Wie ticke ich eigentlich“ sowie „Buchbinden“ bis hin zur „sinnlichen Erotikfotografie“ ist (fast) alles dabei. Auch „Schreibtäter*innen“ können dingfest gemacht werden, man kann „spielerisch zu mehr Gelassenheit kommen“ oder einfach mal „Belgische Gartenpralinen“ probieren. Diverse Yogakurse und -arten sind vertreten und wem das nicht reicht, der kann auch noch das „mentale Schlankheitstraining“ absolvieren.

Und wer Fremdsprachen lernen möchte, kann neben den klassischen Sprachen wie Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch auch Norwegisch, Portugiesisch oder Russisch lernen. Einige Kurse werden auch online angeboten.

Das Frühjahrssemester konnte nur verkürzt oder im online-Verfahren stattfinden. Das Sommersemester wurde trotz der Einschränkungen sehr gut angenommen, nur wenige Kurse mussten ausfallen. Die Erfahrung zeigt also, dass das Hygienekonzept der Leine-VHS funktioniert. Auch im Herbstsemester wird alles dafür getan, dass die Kurse in bewährter Form und entspannt für alle Kursteilnehmenden stattfinden können – die Gesundheit aller steht dabei natürlich an erster Stelle.

Die Kurse können ab sofort auf unserer Homepage unter www.leine-vhs.de gebucht werden.

Zusätzlich erscheint dort ab dem 20. August 2020 ein digitales Kursprogrammheft zum Einsehen und Ausdrucken.

Telefonische Anmeldungen und Beratung unter (05 11) 23 11 30 (Hemmingen), (05 11) 8 98 86-222 (Latzten) oder über www.leine-vhs.de.

Mausoleum Graf Carl von Alten e. V. Hemmingen

Eine Kreuzblume für den Mausoleumsturm

Am Donnerstag, dem 25. Juni war es soweit: Eine Kreuzblume schmückt wieder die Spitze des letzten verbliebenen Turmes des Mausoleums Graf Carl von Alten.



Heißmangel Hatesuer

Hol- & Bring-Service

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06

Rechtsanwältin Silvia Jünke



Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3
 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon: (0 51 01) 587 444



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shamla Ziai

- | | |
|--|------------------------------|
| § Agrar- & Landwirtschaftsrecht | § Arbeitsrecht |
| § Verkehrsunfallrecht | § Ehe-, Familien- & Erbrecht |
| § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht | § Forderungsmanagement |
| § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat | § Ausländer- und Asylrecht |

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
 Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
 info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, InH. Mark Hencke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

SPAN-DEX
 designdecken
 & malerbetrieb



- Spanndecken
- Innen- und Außenanstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstrich
- Bodenbeläge
- Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162
 30459 Hannover
 Telefon 0511 - 64201936
www.span-dex.de
www.span-dex-malerbetrieb.de



Bildquelle: Mausoleum Graf Carl von Alten e.V.

Die aus Obernkirchener Sandstein nach historischem Vorbild gefertigte Rekonstruktion wurde in luftiger Höhe und von einem Gerüst aus über einen Stahlstab auf einen vorhandenen Sandsteinsockel aufgesetzt. Der Stahlstab sichert die gesamte Konstruktion bis tief in den Turm hinein und eine zusätzlich aufgetragene Imprägnierung soll gegen Umwelt- und Witterungseinflüsse schützen.

Heinz Wiegmann, Ehrenvorsitzender „Ich bin froh, was hier wieder hergestellt worden ist und ich freue mich sehr darüber. Mein Wunsch ist mit der Wiederherstellung der Kreuzblume in Erfüllung gegangen“. Er hatte vor Jahren einen Spendenfonds in Höhe von 3.000 Euro dafür eingerichtet.

Die Denkmalschutzabteilung der Region Hannover beteiligte sich ebenfalls mit einem Zuschuss in erfreulicher Höhe an den Gesamtkosten.

Ein Glücksfall für den Förderverein war auch die Bereitschaft und die sehr gute Arbeit und Ausführung durch den Steinbildhauer.

Aus dem Sandsteinblock fertigte er die Kreuzblume nach alten Fotos und nach gutachterlicher Vorlage eines Architekturvermessungsbüros aus Dresden mit ihren floralen Blumen, Blättern am Stein – auch Krabben genannt – mit einer darauf stehenden, separaten Turmspitze.

Eine Originalgetreue Rekonstruktion aus roten Formziegelsteinen – wie sie 1842 als krönender Abschluss der im neugotischen Stil errichteten Mausoleumstürme auf alten Fotos zu sehen sind – musste leider verzichtet werden, sowohl aus Herstellungs- als auch aus Kostengründen.

Die rekonstruierte Kreuzblume bestimmt – wie die alten nicht mehr vorhandenen – in ihrer ästhetischen Form den gotischen Stil als Abschluss eines Turmes mit dem Streben nach oben.

Bedauerlich ist nur, dass Vandalismus, Plünderungen und der danach erfolgte Einsturz des Gebäudes zum Verfall geführt und die bis dahin

*Endlich wieder schwimmen
im Büntebad*

Büntebad
Hemmingen



Das Büntebad hat geöffnet:

Seit dem 16. Juni 2020 können wieder Badegäste im Hallenbad schwimmen, seit dem 30. Juni 2020 ist auch die Büntesauna wieder für Gäste geöffnet.

Da sich aufgrund der Maßnahmen zum Schutz vor Covid-19-Infektionen nur 20 Badegäste zeitgleich im Hallenbad aufhalten dürfen, ist vorab eine telefonische Anmeldung unter (05 11) 410 34 61 erforderlich. Das Telefon ist dienstags bis samstags zwischen 8.00 und 14.00 Uhr und sonntags von 9.00 bis 14.00 Uhr besetzt. Termine können immer nur eine Woche im Voraus vereinbart werden.

Die Hygienevorschriften sind im Büntebad ausgeschildert. Vor dem Baden dürfen max. zwei Personen gleichzeitig duschen. Im großen Becken sind zwei „Rundstrecken“ für die Badegäste vorgesehen. Die Mittelbahn bleibt wegen des Abstandsgebots frei. Das Duschen nach dem Baden entfällt um Kontakte mit weiteren Badegästen zu verhindern. Ein- und Ausgänge folgen „Einbahnstraßenregelungen“ und sind entsprechend ausgeschildert.

**Das Team vom Büntebad und der
Büntesauna freut sich auf Sie!**

vorhandenen 5 Kreuzblumen nicht gefunden wurden. Umso mehr freut sich der Förderverein Mausoleum Graf Carl von Alten e.V. mit Heinz Wiegmann über die Rekonstruktion der Kreuzblume als attraktiven Abschluss und Vollendung des verbliebenen Mausoleumturmes.

Wir danken allen beteiligten Firmen, Mitarbeitern und dem Steinbildhauer für ihre gute und professionelle Arbeit.

Der Fördervereinsvorstand

Reinhard Schütze, Vorsitzender

Kirchenregion Hemmingen

Sommerkirche 2020

Sehnsuchtsfragen

Zu folgenden Terminen sind alle herzlich eingeladen:

2. August, 11 Uhr Friedenskirche Arnum

Was liebst du? Pastorin Behler

Auf dem Kirchplatz

9. August, 18 Uhr St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

Was hoffst du? Pastorin Maczewski

Bei gutem Wetter auf dem Kirchhof

16. August, 11 Uhr Trinitatiskirche Hemmingen

Wovon träumst du? Pastor Beyger

In der Kirche

23. August, 18 Uhr Nikolaikirche Hiddestorf

Was glaubst du? Pastor Gnügge

Unter dem Blätterdach neben der Kirche

www.kirchenregion-hemmingen.de

Sommerempfang der CDU Hemmingen

Zum elften Mal hatte die CDU Hemmingen Anfang Juli 2020 zu ihrem Sommerempfang geladen – aus aktuellem Anlass allerdings zum ersten Mal digital.

Auch in Zeiten von Corona wollten die Hemminger Christdemokraten ihren Mitgliedern, Freunden sowie den hiesigen Vereinen, Verbänden und Unternehmern ein Gesprächsangebot machen. Um wenigstens virtuell anstoßen zu können, bekam jede angemeldete Person vorab ein Hemminger Bier nach Hause geliefert. Mit den knapp 30 Teilnehmern war die Vorsitzende der Hemminger Union Barbara Konze sehr zufrieden, handelt es sich doch um eine Größenordnung, mit der man online gut sprechen und diskutieren kann. Gäste waren neben Mitgliedern u.a. hiesige Vereinsvertreter, Unternehmer sowie zwei Schüler der KGS

GRAMANN

Hannöversche Landschlachtere



AHRBERG

beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF in Pattensen

von Dienstag - Samstag geöffnet

jetzt
dauerhaft
Dienstag
geöffnet

04.08. - 08.08.2020

Wir beziehen unsere Schweine
von Landwirten aus der Region.

Grillrippe natur oder mariniert	100 g	0,79 €
Gyrosgeschnetzeltes küchenfertig zubereitet mit frischen Zwiebeln	100 g	0,99 €
Bratwurstvielfalt Käse-, Gyros-, Bärlauch- oder Grillbratwurst	5er-Paket 2 Pakete	3,70 € 6,90 €
Aufschnitt verschiedene Sorten	100 g	1,39 €
Käse der Woche: Kräuterhexe Tiroler Käse mit Bergkräutern und Heublumen ummantelt	100 g	2,29 €

Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)

www.gramann-ahrberg.de

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

**gödicke
druck**

DESIGN

PRINT

FINISHING

Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH

Weetzener Landstraße 106 C · 30966 Hemmingen
Tel. 05 11 / 41 02 89-0 · info@goedicke-druck.de
Fax 05 11 / 41 02 89-50 · www.goedicke-druck.de

Hemmingen. Berichte gab es aus dem Hemminger Rat vom Fraktionsvorsitzenden Ulf Konze, dem Regionsabgeordneten Jan Dingeldey sowie spontan aus Berlin, denn auch die Parlamentarische Staatssekretärin Maria Flachsbarth hatte sich aus der Bundeshauptstadt für den Abend dazugeschaltet.

Die Resonanz war durchweg positiv, selbst bei den Absagen. Barbara Konze kann sich durchaus vorstellen, ein digitales Gesprächsangebot künftig aufrechtzuerhalten. Gleichwohl ist der reelle Sommerempfang natürlich schöner und so hoffen die Hemminger Christdemokraten sehr, dass sie im kommenden Jahr dann wieder persönlich mit ihren Gästen anstoßen und sprechen können.

Barbara Konze, Vorsitzende CDU-Stadtverband Hemmingen

ARNUM

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



SPARTE FUSSBALL

Einladung zum Sommerfest der SV Arnum Sonntag, 6. September 2020, 11.00 Uhr

Liebe Kinder, Spieler, Trainer, Eltern, Fans und Freunde vom SV Arnum
Hiermit laden wir euch recht herzlich zum Funino- bzw. Fußballtennisturnier im Rahmen unseres Sommerfestes am 6. September 2020 ein. Bei der Durchführung gelten hinsichtlich der Corona-Pandemie die aktuellen Hygienebestimmungen vom Land Niedersachsen.

Unsere Planungen sehen ein Funinofestival (3:3) für die Jahrgänge 2008-2013, sowie ein Fußballtennisturnier für das Alter von 12 bis 99 Jahren vor. Die Teams können gemäß der drei unten beschriebenen Turnierformen mannschafts- und altersübergreifend sein.

Funinofestival 1: Jahrgänge 2008 – 2010

Funinofestival 2: Jahrgänge 2011 – 2013

Fußballtennisturnier: 12 – 99 Jahre

Wie kann ich mich anmelden?

Euer „Teamkapitän“ schickt eine Teamanmeldung mit seinem Namen, seiner E-Mail-Adresse und seiner Telefon-Nr. an lukas.pankow@gmx.de.
Anmeldeschluss ist der 30. August 2020!

Wie viele Spieler können in einem Funino- bzw. Fußballtennisteam spielen?

Pro Team werden mindestens 3 und maximal 4 Spieler benötigt.

Was kostet mich die Anmeldung?

Pro Mannschaft wird ein Startgeld in Höhe von 10,- Euro vorab eingesammelt. Die Zahlungsmodalitäten werden dir nach Eingang der Anmeldung per E-Mail mitgeteilt.

Muss ich Mitglied bei der SV Arnum sein?

Nein, es können auch Spieler von anderen Vereinen bzw. anderen Sportarten teilnehmen und Funino- bzw. Fußballtennis-Teams bilden.

ANZEIGE

Wir freuen uns auf eure zahlreichen Anmeldungen! ☺

Kontaktperson: Lukas Pankow, Telefon (0176) 22 34 94 42
E-Mail: lukas.pankow@gmx.de

SPARTE LEICHTATHLETIK

Schwimmabnahme für das Sportabzeichen bei der SV Arnum ist am Sonntag, dem 16. August, von 10.00 bis 12.00 Uhr im Freibad Arnum an der Hiddestorfer Straße. Radfahrtermine erfolgen in Absprache.

Alle weiteren Informationen zum Sportabzeichen gibt es auf unserer Internetseite: www.sv-arnum.com/sparten/leichtathletik/sportabzeichen/

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr sowie von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Hoge, Telefon (0511) 76 08 313

Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

„Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus

jeweils dienstags, 15.00 bis 17.00 Uhr – nächste Termine im August:

- **11. August – „Gehirnjogging“**

Ein spannendes und abwechslungsreiches Gehirntraining für ältere Menschen. Nach Kaffee und Tee wird mit Spielen und Übungen das Gedächtnis trainiert.

- **18. August – „Der überraschende Dienstag“**

Bingo – oder was? Wir wollen gemeinsam spielen. Lassen Sie sich überraschen, wie das beim DRK-Ortsverein aussieht. Vielleicht gewinnen Sie ja etwas – ohne etwas zu zahlen!

- **25. August – „Der kreative Dienstag“**

Es wird unter Anleitung von Dagmar Gast eifrig gebastelt. Sie wird neue Bastelvorschläge und „Zutaten“ mitbringen. Erwartet wird für die Teilnahme eine Spende in Höhe von 1,- Euro.

Bewegungsangebote für Senioren/-innen

- **„Fit und entspannt durch Tanz“.**

Wir stärken Muskeln und Wirbelsäule, schulen unsere Beweglichkeit, halten unser Gedächtnis fit, entspannen Körper, Geist und Seele. Es geht nicht um Leistung, sondern um Freude an der gemeinsamen Bewegung. Die Kursleitung hat Tanzpädagogin und Gymnastiklehrerin Britta Hoge.

Der Kurs findet jeweils am Freitag, 9.30 bis 10.30 Uhr, (vorerst) im Bürgersaal Rathaus statt.

- **NEU: „Rotkreuzler unterwegs“**

Sommerausflüge in der Region 2020 unter Leitung von Frau Heimbuber – sie wird interessante Dinge zu den Ausflugsorten berichten. Anschließend ist gemeinsames Kaffeetrinken vorgesehen.

Ziel Donnerstag, 6. August: Ohlendorf

Ziel Freitag, 9. September: Hiddestorf

Abfahrt um 15.00 Uhr beim Rathausplatz Hemmingen.

Es wird ein Kostenbeitrag für die jeweilige Fahrt erhoben.

Bitte bei Britta Hoge anmelden (Telefon 05 11 / 7 60 83 13)



HALM

www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Vorlesestunde „Haus der Kindheit“

Einmal im Monat findet die Vorlesestunde „Haus der Kindheit“ statt. Die nächste Vorlesestunde wird – sobald Veranstaltungszeit und -ort feststehen – bekannt gegeben.

Qi Gong-Kurs

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet aufgrund Corona-bedingt fehlender Räumlichkeiten erst wieder ab September d. J. statt.

Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Seit 2019 gibt es beim DRK-Ortsverein Hemmingen eine Epilepsie-Selbsthilfegruppe. Sie trifft sich einmal monatlich, üblicherweise am 3. Dienstag im Monat um 18.00 – 19.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus. Nachfolgender Termin ist der 18. August 2020.

Die ursprünglich für den 17. März 2020 geplante, jedoch wegen der Corona-Pandemie abgesagte Mitgliederversammlung werden wir nach der Sommerpause nachholen.

Hinweise:

Die vorgegebenen Verhaltensregelungen zur Vermeidung weiterer Infizierungen mit dem Covid19-Virus werden selbstverständlich eingehalten.

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge (Telefon 05 11 / 760 83 13 bzw. brittahoge.mut@gmail.com).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

**Neuer Termin Mitgliederversammlung – 11. September 2020**

Die ursprünglich für den 27. März 2020 vorgesehene und aufgrund des COVID-19 Virus unter Zugrundelegung von behördlichen Anordnungen nach §§ 16, 28 des Infektionsschutzgesetzes (IfSG) abgesagte Mitgliederversammlung ist neu terminiert worden. Unter der Voraussetzung, dass das Infektionsgeschehen und die am Tag der Versammlung geltenden Kontaktregelungen es zulassen, lädt der SC Hemmingen-Westerfeld alle aktiven und passiven Mitglieder für Freitag, den 11. September 2020 um 18.00 Uhr zur Mitgliederversammlung 2020 in das Vereinsheim „Zum Storchennest“, Hohe Bunte 8, 30966 Hemmingen ein.

Die Tagesordnung und weitere Details zur Mitgliederversammlung werden in der nächsten Ausgabe der RUU am 19. August 2020 veröffentlicht.

Der Vorstand

AKTION SPORT IM PARK – MACH MIT!**Ganz Hannover wird zu einem Sportraum für alle in der Zeit vom 28. Juli bis 30. August 2020**

Carmen Preiß-Oppermann bietet in der Zeit ab 3. August montags und donnerstags Kurse „Powerfitness für den Rücken“ für Teilnehmer ab 40 Jahren an. Das Angebot ist kostenlos und hält fit in den Sommertagen. Nähere Informationen und weitere Angebote siehe auch unter www.sportimpark-hannover.de.

Christine Gerlach

HIDDESTORF / OHLENDORF**Heuhüpfer e.V.**

KRÄUTERDUFT

Ferienangebot Heuhüpfer e.V.

auf dem Kampfelder Hof,
Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen

Datum: 10. oder 24. August 2020, 10.00 bis 13.00 Uhr
Für Kinder im Grundschulalter

Anmeldung bis 1. August 2020 unter info@heuhuepfer.de

Das Programm ist kostenlos.

Von Lavendel bis Thymian wachsen viele verschiedene Kräuter auf dem Heuhüpfer Acker. Hier darf geschnuppert und geerntet werden. Wir können Salben, Seifen, Kräutermischungen und Tee herstellen. Nebenbei werden wir den Acker pflegen, denn ohne Pflege – keine Kräuter ...

Mitzubringen sind: Wetterangepasste Kleidung, Sonnenschutz, Verpflegung für den Vormittag, ausreichend Getränke



Schrader+ Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESMANN

Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

KAMINOFENSTUDIO • PELLETS • HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 91 90-0

www.schrader-weber.de

Auf der Burg 6 • 30982 Pattensen

Elektro-Boxhorn

Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54

30559 Hannover

Tel. 52 15 05

51 32 62

Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B

30659 Hannover

Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39

(Schünemannplatz)

30459 Hannover

Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de • E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21

Telefon (05101) 43 96 oder 0163-4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz • Gardinen • Gardinenwaschservice

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7

Hannover – Ricklingen

☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4

Hemmingen-Westerfeld

☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63

Hannover-Wettbergen

☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen



Das Projekt wird unter dem Titel „LernRäume lokal“ durch das niedersächsische Kultusministerium gefördert.

ACKERN UND RACKERN

Ferienangebot Heuhüpf e.V.

auf dem Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen

Datum: 20. oder 21. August 2020

Uhrzeit: 10.00 bis 13.00 Uhr

Für Kinder im Grundschulalter

Anmeldung bis 1. August 2020 unter info@heuhuepfer.de

Das Programm ist kostenlos.

Auf dem Gemüseacker des Heuhüpf e.V. wird Gemüse gepflanzt, gepflegt, geerntet. Dabei werden unterschiedliche Gemüsesorten kennengelernt. Vielleicht können wir auch eine Kleinigkeit kochen, sonst können die Kinder ein bisschen Gemüse und Kräuter zum Kochen mit nach Hause nehmen.

Nebenbei ist Zeit, Bodentiere und Insekten zu untersuchen, Blumensträuße zu pflücken, eine Geschichte zu hören, zu spielen und sich zu bewegen ...

Mitzubringen sind: Wetterangepasste Kleidung, Sonnenschutz, Verpflegung für den Vormittag, ausreichend Getränke



Dieses Projekt wird unter dem Titel „LernRäume lokal“ durch das niedersächsische Kultusministerium gefördert.

FRÄULEIN ROSE AUF DER STREUOBSTWIESE VOM KAMPFELDER HOF

11. September 2020 um 19.00 Uhr

in der Hauptstraße 31,
30966 Hemmingen-Hiddestorf

Eine prickelnde Musikshow
mit Ratequiz, Comedy und den
Schlagern der 50er



Sie plaudert mit Vorliebe über ihre Backfischzeit und die Nebenwirkungen von 4711, das Fräulein Rose mit dem Handtäschchen und dem tragbaren Schallplattenspieler von 1956, Marke Philips, Modell Bingo. Ihre Mission ist Benimm und Anstand – nachzulesen im „Einmaleins des Guten Ton“. Wenn es aber um die 50er Jahre geht, dann ist die stolze Peter-Kraus-Bravo-Starschnitt-Besitzerin nicht mehr zu halten. Dann gibt sich die engagierte Tanzlehrerin und leidenschaftliche Schlagersängerin kompromisslos der Musik hin. Ein Wiederhören mit: Conni Froboess, Peter Kraus, Caterina Valente, Trude Herr, Rocco Granata, Rudi Schuricke, Manuela und vielen anderen.

Eintritt frei! Eine Hutkasse geht herum.

Coronabedingt müssen die Abstände eingehalten werden, wir bitten Sie daher, ihre eigenen Stühle mitzubringen, da unsere Bestuhlung voraussichtlich nicht ausreichend sein wird. Freuen Sie sich mit uns auf einen anregenden, warmen Sommerabend.

Anmeldung über info@heuhuepfer.de.

FILMABEND

Saat und Gut

Ein Film über gefährdete Sämereien von 2019. 90 % unserer ursprünglich vorkommenden Sämereien sind schon verschwunden weil große Saatgut-Konzerne wie Bayer, Syngenta und Monsanto unseren Saatgutmarkt beherrschen und LandwirtInnen und GärtnerInnen damit ihrer Saatgutautonomie berauben. Über den Kampf von kleinen Saatgutvermehrern gegen die großen Agrarkonzerne.

Im Anschluss kann gerne über dieses Thema diskutiert werden.

Datum: 2. Oktober 2020

Uhrzeit: 19.00 Uhr, Dauer: 2 Std.

Treffpunkt: Kampfelder Hof,
Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen – im Seminarraum.

Anmeldungen bis zum 25. September 2020 an info@heuhuepfer.de.

Bildquelle: Heuhüpf e.V.

WILKENBURG

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

Rückentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen.

Infos und Anmeldung bei Frau Horn, Telefon (0 51 02) 933 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr)

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld.“

Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 25,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klingebl.de

Unser Sommerangebot

ACHTUNG

Für den Verkauf & die Vermietung Ihrer Immobilie benötigen Sie einen **Energieausweis!**

Bei uns nur **99,-€**



* inkl. gesetzl. MWSt. Gültig bis zum 31.08.2020.
Nur wenn alle notwendigen Unterlagen vorhanden sind.

2x in Ihrer Nähe
BARTELT Immobilien

☎ 0511 123 139 88 + 05101 91 53 53

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus nach anerkanntem Gutachten und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Suchen Bungalow ohne Keller in Hemmingen / Arnum zum Kauf. ☎ (0173) 2 73 21 97

Baugrundstück im Raum Hemmingen gesucht. ☎ (0177) 5 52 04 67

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Kaffeefullautomat (SAECO PICO Baristo SM3054) erstklassiger Zustand 2 Jahre alt, für 200 Euro **zu verkaufen.** ☎ (05 11) 410 65 75



DIETZ ALVARO Freerider Elektro-Scooter 15 km/h
gebraucht, sehr gut erhalten, neue Akkus
800,- Euro VB
mobil 0176 - 22 50 89 62



Nussbaumeckschrank
205 x 117 cm, 200 Euro VB,
Selbstabholung in Arnum
Telefon (0151) 67 80 45 65

Eicheneckschrank
180 x 92 cm, 180 Euro VB,
Selbstabholung in Arnum
Telefon (0151) 67 80 45 65



Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

VOLGMANN & PARTNER



Tanja Mau-Busch
Büro: 0511 132 229 30
Mobil: 0176 20036827
E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
30966 Hemmingen

IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Für eine junge Familie suche ich ein EFH oder eine DHH in Hemmingen und Ortsteilen sowie in Hüpede, Gestorf und Wettbergen.

Vereinbaren Sie gern einen Termin mit mir.

Ich freue mich auf Sie. Bitte bleiben Sie gesund.

Ihre Tanja Mau-Busch

Stellenmarkt

Suche Reinigungskraft für 4-Zi.-Wohnung in Hemmingen, wöchentlich 3 Std., als Mini-Job möglich. ☎ (0172) 9 54 89 72

Suche Stelle als Haushaltshilfe ☎ (0163) 7 35 27 57

Tischler (m/w/d) gesucht

Wir suchen für sofort einen Tischler (m/w/d) in Festanstellung. Ihre Aufgaben: Montage von Fenstern, Türen und Sicherheitselementen. Reparaturen aller Art. Führerschein Klasse B ist Voraussetzung. Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an: info@tischlereihennig.de

Tischlerei Klaus Hennig Heinrich-Hoffmann-Weg 1
30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 45 25

Suche Hilfe für leichte Gartenarbeiten in Arnum, ca. 3 Stunden alle 2 Wochen. ☎ (0 51 01) 5 82 98 oder (0160) 101 56 79

Suche Haushaltshilfe, alle 3 Wochen. ☎ (0 51 01) 58 89 61

Hilfe für Gartenarbeiten in Hiddestorf **gesucht.** ☎ (01 72) 5 17 50 60

Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Stellenausschreibung

Die Stadt Hemmingen sucht für die Grünabfallannahme auf dem städtischen Baubetriebshof (Hoher Holzweg 15 a im Ortsteil Arnum) ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter (m/w/d).

Die Arbeitszeit ist samstags in der Zeit von 13.45 bis 17.15 Uhr. Die Vergütung erfolgt entsprechend der Entgeltgruppe 1 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst.

Der Aufgabenbereich umfasst die Beaufsichtigung der Grünschnittannahme und die Befüllung des Containers. Weiterhin das Öffnen und Schließen des Betriebshofgeländes und die Ausübung des Hausrechtes, sowie die Vertretung für die Schicht von 9.00 bis 14.00 Uhr.

Gute Deutschkenntnisse werden vorausgesetzt.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Hemmingen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und begrüßt die Bewerbung von Frauen ausdrücklich.

Interessierte Bewerberinnen und Bewerber richten ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 21. August 2020 an die

Stadt Hemmingen
Service Zentrale Dienst
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Frau Straube unter der Rufnummer (05 11) 41 03-276 bzw. Herrn Malina unter der Rufnummer (05 11) 41 03-251.

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 19. August · Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am 11. August 2020

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.



zuverlässig seit 1907



MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Ganz nah bei Ihnen!

Fernsehgeräte	Hi-Fi und Stereoanlagen	Telefone
Seniorenhandys	Satellitentechnik	Antennenbau
Eigene Werkstatt	Batteriewechsel für Ihre Uhr	

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00





FERNSEH-Hansen

Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

METALLBAU

KRÖSCHE



Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

- Neubauinstallationen · Altbausanierung
- Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
- Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
- Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
- E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Frisches Lammfleisch

vom Hof Büniger in Arnum

Telefon (0 51 01) 30 82

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!




... mehr Freude an Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

Auch wir brauchen mal eine Pause!

Daher sind wir vom 20. Juli bis 14. August 2020 im Notbetrieb tätig. Dieser wird über unseren Anrufbeantworter an Werktagen von 7.00 bis 16.00 Uhr organisiert.





OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532